



Citación: BDHespVRE.01.01, consulta: 28-05-2026

**Ref. Hesperia: VRE.01.01**

CABECERA	
<b>REF. MLH:</b>	L.
<b>MUNICIPIO:</b>	Chaves
<b>N. INV.:</b>	Conservada in situ (Iglesia de Avelelas)
<b>YACIMIENTO:</b>	S. Pedro de Avelelas, Aguas Frias
<b>PROVINCIA:</b>	Vila Real
<b>OBJETO:</b>	altar votivo
GENERALIDADES	
<b>MATERIAL:</b>	PIEDRA
<b>TÉCNICA:</b>	INCISION
<b>DIMENSIONES</b>	74 x 34 x 31
<b>OBJETO:</b>	
<b>CONSERV. EPG:</b>	buena
<b>FORMA:</b>	ara votiva
<b>DIRECCIÓN</b>	DEXTROGIRA
<b>ESCRITURA:</b>	
<b>NÚM. LÍNEAS:</b>	6
<b>RESPONS EPIGR:</b>	JMV
TEXTO Y APARATO CRÍTICO	
<b>TEXTO:</b>	<b>DEIBABO</b> <b>NEMVCEL</b> <b>AICABO</b> Fuscinus Fusci f(ilius) u(otum) l(ibens) a(nimo) s(oluit)
<b>APARATO CRÍTICO:</b>	<b>DEIBABO, DEBARO</b> , Rodríguez Colmenero <b>NEMVCEL, NI MUCE</b> , Rodríguez Colmenero <b>AICABO, AIGAEGO</b> , Rodríguez Colmenero, <b>AICAECO</b> , Prósper 2002, <b>AIGABO</b> , Búa 2000
EPIGRAFÍA Y PALEOGRAFÍA	
<b>FTE. LEC.:</b>	Estarán 2016
<b>LENGUA:</b>	LUSITANO
<b>NUM. TEXTOS:</b>	1
<b>SIGNARIO:</b>	LATINO
<b>OBSERV. EPIGRÁFICAS:</b>	En esta inscripción votiva, como ya es conocido en otras inscripciones lusitanas, un individuo con onomástica romana y fórmula votiva en latín, resuelve un voto a unas divinidades representadas con una forma de dativo plural indígena (siempre y cuando pensemos en la lectura DEIBABO / NEMVCEL/AICABO de Búa 1997, y no en DEIBARO/NI MVCEL/AICAEGO de Rodríguez Colmenero, sin otros paralelos. La incisión es clara y las letras están bien definidas, pero han sido recubiertas con pintura negra, lo que no ayuda en la correcta lectura del texto.
<b>OBSERV. PALEOGRÁFICAS:</b>	Las letras son muy claras pero ligeramente irregulares; los bucles de B no tocan el trazo vertical; el trazo vertical de A es apenas un punto o un pequeño trazo horizontal y M tiene los cuatro trazos diagonales (Estarán 2016)
CONTEXTO ARQUEOLÓGICO	
<b>FECHA HALLAZGO:</b>	1980
<b>CIRCUNSTANCIAS HALLAZGO:</b>	HALLAZGO CASUAL
<b>DATACIÓN:</b>	Segunda mitad del siglo II o comienzos del siglo III d. C Rodríguez Colmenero 1987 (HEp 2, 839).
<b>CONTEXTO HALLAZGO:</b>	Hallada reutilizada como pila de agua bendita en la iglesia parroquial de Avelelas, Aguas Frías, Chaves.
BIBLIOGRAFÍA	
<b>ED. PRINCEPS:</b>	Martins 1980, (HEp 2, 839)



---

<b>BIBL. FILOL.:</b>	Búa 1997, 60; Búa 2000, 396; Olivares 2002, 90; Prósper 2002, 48-49; Prósper 1997, 172; Gorrochategui - Vallejo 2010, 72, 78, mapa 5, n.º 1; Vallejo 2013, 285, n.º 7; Estarán 2016, 256-257; Wodtko 2017, 41; Luján 2019, 334;
<b>BIBL. ARQUEOL.:</b>	Martins 1980; Rodríguez Colmenero 1987, 334-335, n.º 7; AE 1987, 562 g; HEp 2, 839; Aquae Flaviae 2, n.º. 94; Garcia 1991, 307, n.º 58; HEp 7, 1214; HEpOl 6939; HD011879; EDCS 07400382 y 14700158